

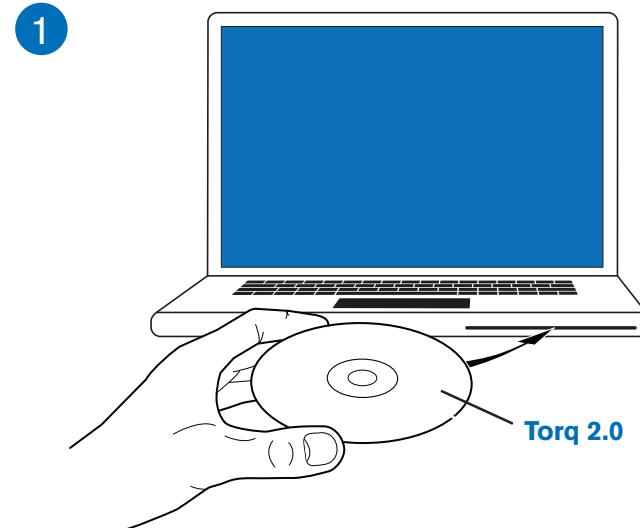
# Torq 2.0

## Quick Setup

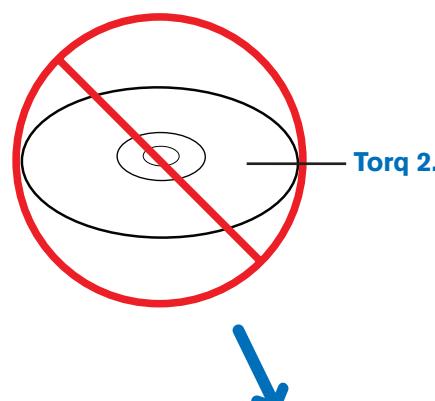
|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Français<br>Installation rapide de Torq 2.0 | 日本語<br>Torq 2.0 クイック・セットアップ |
| Deutsch<br>Schnell-Setup für Torq 2.0       | 中文<br>Torq 2.0 快速安装         |
| Español<br>Instalación rápida de Torq 2.0   |                             |

## Software Installation

|                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| Français<br>Installation du logiciel | 日本語<br>ソフトウェアのインストレーション |
| Deutsch<br>Software-Installation     | 中文<br>软件安装              |
| Español<br>Instalación del software  |                         |



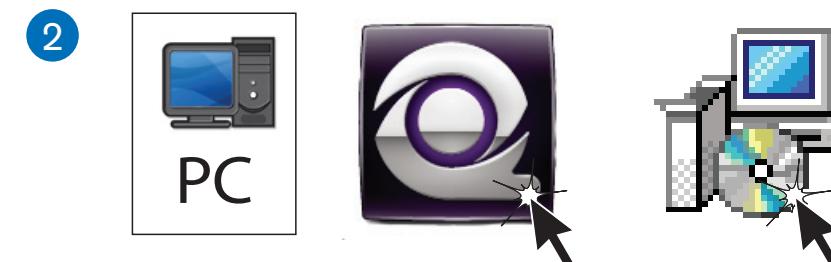
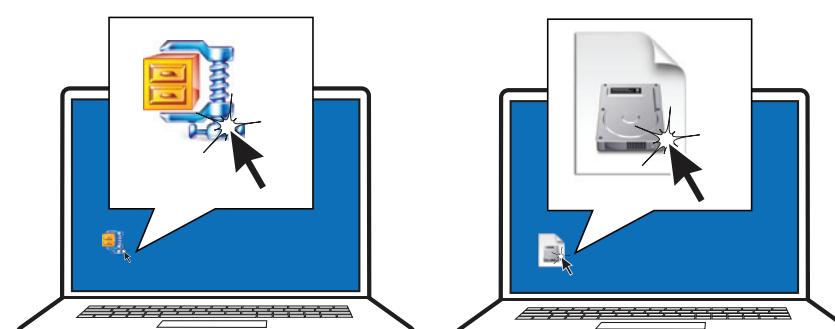
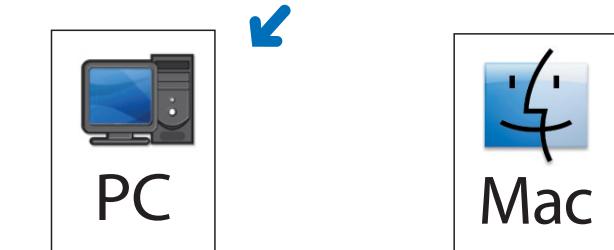
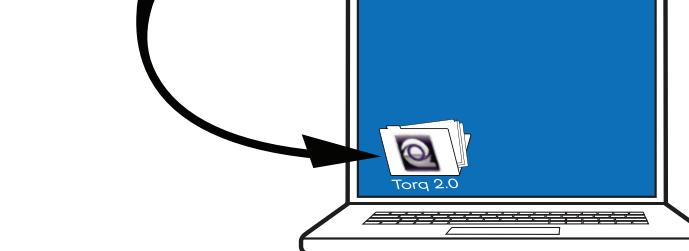
Torq 2.0



Torq 2.0



www.avid.com

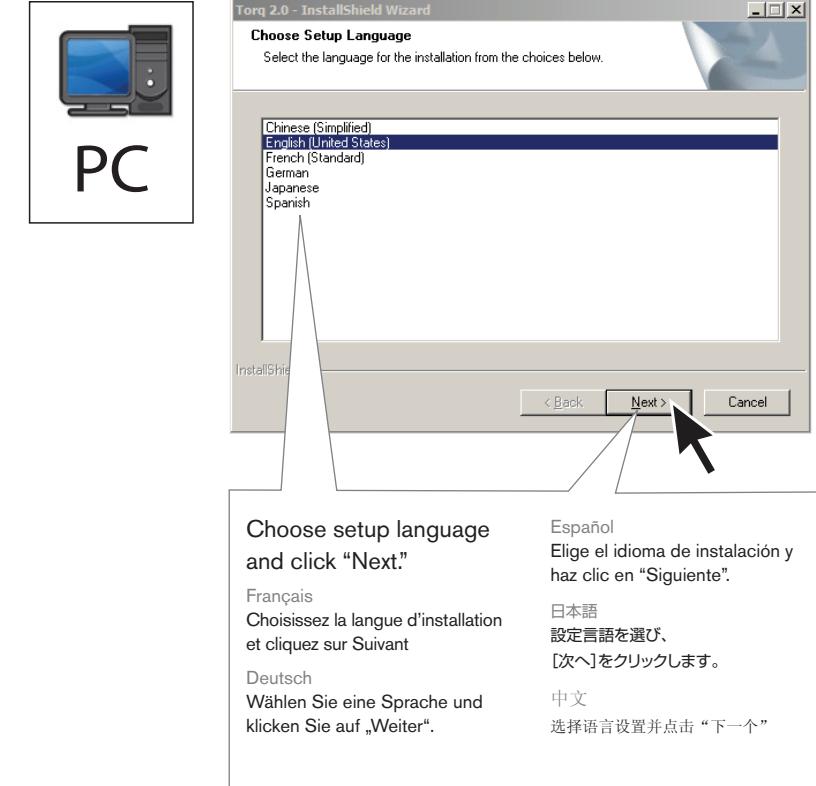


In Windows 7, XP and Vista, a series of Windows Security dialogs may appear. Depending on your version of Windows, click "Continue Anyway" or "Yes" or "Install" on each one until they go away.

|   |  |
|---|--|
| Français  | 日本語  |
| Sous Windows 7, XP et Vista, il est possible qu'une série de boîtes de dialogue Sécurité de Windows apparaissent. Selon votre version de Windows, cliquez sur Continuer quand même, Oui ou Installer à chaque apparition d'une de ces boîtes de dialogue. | Windows 7, XPおよびVistaでは、一連のWindowsセキュリティダイアログが表示される場合があります。ダイアログが表示されたら、それが表示されなくなるまで、[続行]または[いいえ]または[インストール]をクリックしてください(Windowsのバージョンによって、異なります)。 |

|  |   |
|--|---|
| Deutsch  | 中文  |
| Unter Windows 7, XP und Vista werden eventuell mehrere Dialogfelder mit Sicherheitshinweisen angezeigt. Klicken Sie je nach Windows-Version auf „trotzdem Fortfahren“, „Ja“ oder „Installieren“, bis alle Fenster ausgeblendet sind. | 在 Windows 7 和 Windows Vista 下，可能会出现一系列 Windows 安全对话框。根据您的 Windows 版本，点击“继续”或“是”或“安装”直至它们消失。 |

|   |  |
|---|--|
| Español   |  |
| En Windows 7, XP y Vista, puede que aparezcan varios cuadros de diálogo Seguridad de Windows. Haz clic en uno de los botones "Continuar de todos modos", "Sí" o "Instalar" (según la versión de Windows) en cada uno de los cuadros para cerrarlos. |  |



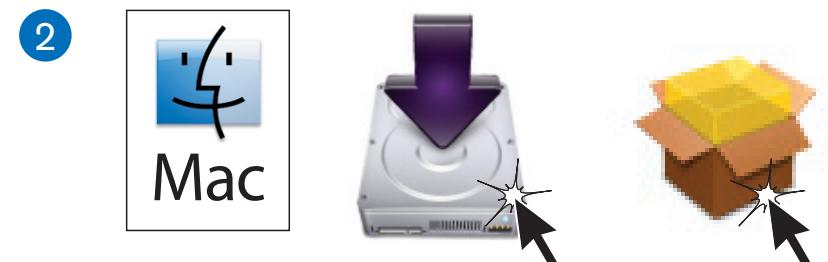
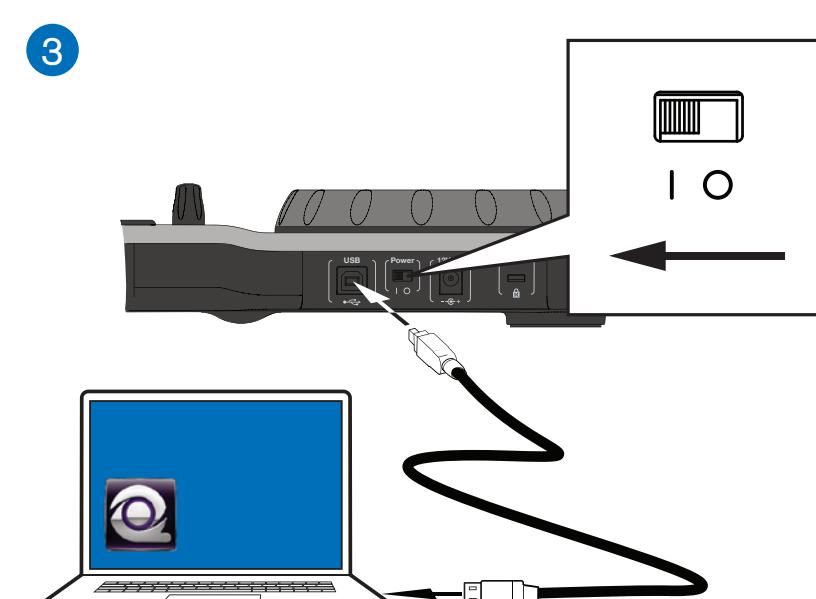
Choose setup language and click "Next".

|  |   |
|--|---|
| Français<br>Choisissez la langue d'installation et cliquez sur Suivant | Español<br>Elige el idioma de instalación y haz clic en "Siguinte". |
| Deutsch<br>Wählen Sie eine Sprache und klicken Sie auf „Weiter“.       | 日本語<br>設定言語を選び、[次へ]をクリックします。  |
| 中文<br>选择语言设置并点击“下一个”   | 中文<br>选择语言设置并点击“下一个”  |

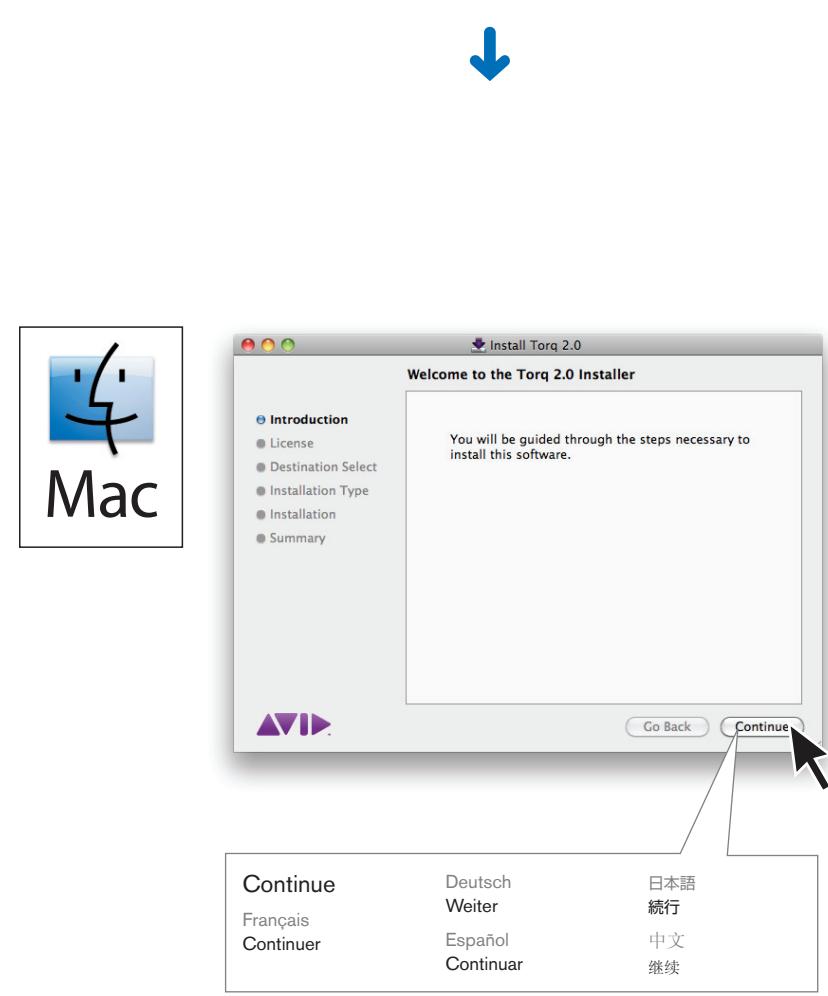


Follow the on-screen instructions.

|   |  |
|---|--|
| Français<br>Suivez les instructions à l'écran.            | 日本語<br>画面に表示される手順に従い、作業を進めます。                  |
| Deutsch<br>Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. | 中文<br>按照屏幕上的提示完成操作。                            |
| Español<br>Sigue las instrucciones en pantalla            | Español<br>Sigue las instrucciones en pantalla |



In Windows 7, XP and Vista, a series of Windows Security dialogs may appear. Depending on your version of Windows, click "Continue Anyway" or "Yes" or "Install" on each one until they go away.



Continue  
Français  
Continuer  
Deutsch  
Weiter  
Español  
Continuar  
日本語  
続行  
中文  
继续



Follow the on-screen instructions.

|   |  |
|---|--|
| Français<br>Suivez les instructions à l'écran.            | 日本語<br>画面に表示される手順に従い、作業を進めます。                  |
| Deutsch<br>Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. | 中文<br>按照屏幕上的提示完成操作。                            |
| Español<br>Sigue las instrucciones en pantalla            | Español<br>Sigue las instrucciones en pantalla |



Connect and power on any devices to be used with Torq 2.0.

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Français   | 日本語                            |
| Connectez les dispositifs à utiliser avec Torq 2.0 et mettez-les sous tension. | Torq 2.0に接続するデバイスは接続し、電源を入れます。 |

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Deutsch  | 中文                        |
| Schließen Sie die Geräte an, die mit Torq 2.0 gemeinsam verwendet werden sollen, und schalten Sie sie ein. | 将与Torq 2.0 配合使用的所有设备接通电源。 |

|  |                   |
|--|-------------------|
| Español  | 中文                |
| Conecta y enciende los dispositivos que vas a utilizar con Torq 2.0. | 激活说明请参见下页的快速安装文件。 |

## Torq 2.0 Activation

Launch Torq 2.0 and continue below to activate the software.

Français

### Activation de Torq 2.0

Lancez Torq 2.0 et suivez les instructions ci-dessous pour activer le logiciel.

日本語

### Torq 2.0 アクティベーション

ソフトウェアをアクティベートするには、Torq 2.0を起動し、続けて以下を行います。

Deutsch

### Aktivieren von Torq 2.0

Starten Sie Torq 2.0 und aktivieren Sie die Software wie folgt.

中文

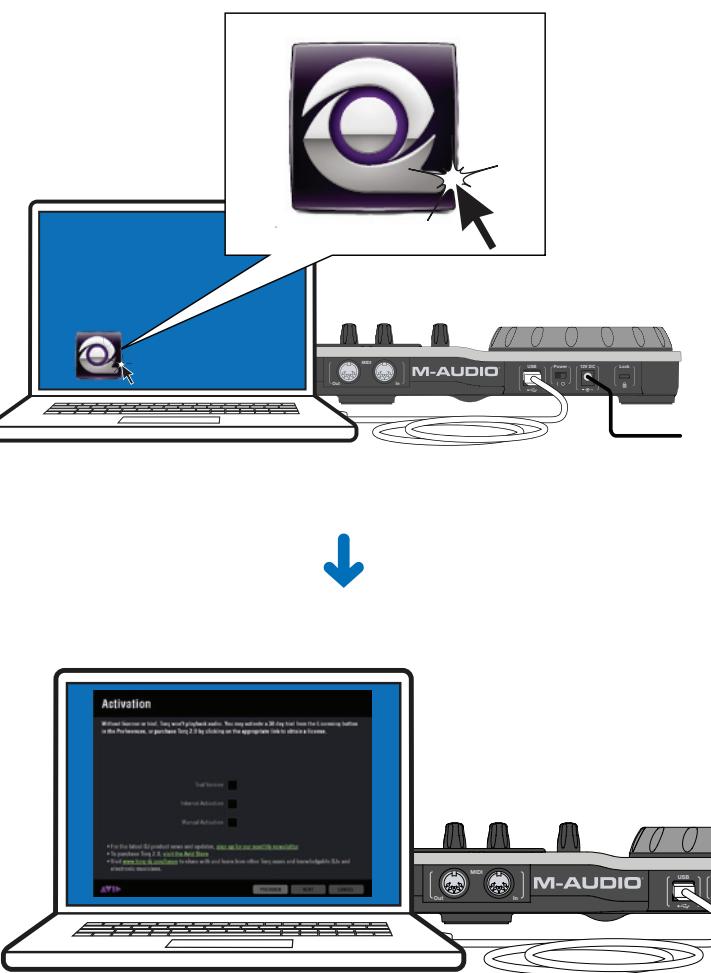
### Torq 2.0 激活

启动Torq 2.0 并继续下列步骤以激活软件。

Español

### Activación de Torq 2.0

Inicia Torq 2.0 y sigue los pasos para activar el software.



### To activate Torq 2.0, choose one of the three methods available:

- Trial Version
- Internet Activation (recommended method)
- Manual Activation

See other side of this Quick Setup document for activation instructions.

Français

Choisissez l'une des trois méthodes disponibles pour activer Torq 2.0 :

- Version d'évaluation
- Activation sur Internet (méthode recommandée)
- Activation manuelle

Les instructions d'activation se trouvent au verso de ce guide d'installation rapide.

Deutsch

Zum Aktivieren von Torq 2.0 haben Sie drei Möglichkeiten:

- Testversion
- Internet-Aktivierung (empfohlen)
- Manuelle Aktivierung

Anweisungen zum Aktivieren der Software finden Sie umseitig.

Español

Para activar Torq 2.0, elige uno de estos tres métodos:

- Versión de prueba
- Activación online (método recomendado)
- Activación manual

En el reverso de este documento de configuración rápida encontrarás instrucciones de activación.

日本語

Torq 2.0をアクティベートするには、以下の3つの方法のうち、いずれかを行います:

- トライアル版
- インターネット・アクティベーション(推奨)
- ハンドル・アクティベーション

アクティベーションの手順につきましては、このクイック・セットアップの裏面をご覧ください。

中文

欲激活Torq 2.0，可从三种方式中选一：

- 试用版
- 网上激活 (推荐方式)
- 手动激活

激活说明请参见下页的快速安装文件。

## • Internet Activation (recommended method)

Français  
Activation sur Internet (méthode recommandée)

日本語  
インターネット・アクティベーション(推奨)

中文  
网上激活 (推荐方式)

Deutsch  
Internet-Aktivierung (empfohlen)

Español  
Activación online (método recomendado)



## 3 Enter Serial Number and System ID

For online purchases, your numbers were emailed to you by Avid.

Français  
**Indiquez le numéro de série et votre ID système**

Si vous avez acheté votre produit en ligne, Avid vous a envoyé ces informations par e-mail.

日本語  
シリアルナンバーとシステムIDを入力します。

オンラインで購入した場合は、これらの番号はAvidよりEメールにて送信されます。

中文  
请输入序列号和系统ID

如在网上购买，Avid将通过邮件发送您的序列号。

Deutsch  
**Geben Sie Seriennummer und System-ID ein.**

Wenn Sie das Produkt online gekauft haben, befinden sich diese Nummern in einer E-Mail von Avid.

Español  
**Introduce el número de serie y el ID del sistema.**

Para compras online, habrás recibido los números requeridos en un correo electrónico de Avid.

日本語  
シリアルナンバーとシステムIDを入力します。

オンラインで購入した場合は、これらの番号はAvidよりEメールにて送信されます。

中文  
请输入序列号和系统ID

如在网上购买，Avid将通过邮件发送您的序列号。

Activation window showing Serial and System ID fields.

## 4 Your copy of Torq is now activated and ready to use. Click "Finish."

Français  
Votre copie du logiciel Torq est maintenant activée et prête à être utilisée.  
Cliquez sur Terminer.

日本語  
Torqは正常にアクティベートされ、利用できる状態になります。  
[完了]をクリックしてください。

Deutsch  
Ihre Torq-Software ist jetzt aktiviert und betriebsbereit.  
Klicken Sie auf „Fertig stellen“.

中文  
您的 Torq 副本现已激活，可供使用。  
点击“结束”。

Español  
Tu copia de Torq está activada y lista para usar.  
Haz clic en “Finalizar”.

## Manual Activation

Français  
Activation manuelle

日本語  
手動アクティベーション

Deutsch  
Manuelle Aktivierung

中文  
手动激活

Español  
Activación manual

日本語  
手動アクティベーション  
中文  
手动激活  
Español  
Activación manual



## 2 Enter Serial Number and System ID

For online purchases, your numbers were emailed to you by Avid.

Français  
**Indiquez le numéro de série et votre ID système**

Si vous avez acheté votre produit en ligne, Avid vous a envoyé ces informations par e-mail.

Deutsch  
**Geben Sie Seriennummer und System-ID ein.**

Wenn Sie das Produkt online gekauft haben, befinden sich diese Nummern in einer E-Mail von Avid.

Español  
**Introduce el número de serie y el ID del sistema.**

Para compras online, habrás recibido los números requeridos en un correo electrónico de Avid.

Serial Number /  
System ID  
Français  
Numéro de série /  
ID système  
Deutsch  
Seriennummer /  
System-ID  
Español  
Número de serie /  
ID sistema  
日本語  
シリアルナンバー/  
システムID  
中文  
序列号/系统 ID



## 3 Retrieving Your Activation Key. Choose One Method.

- Activate using another computer's internet connection:**  
Go to <http://activate.avid.com> and enter your Torq 2.0 Serial Number, System ID, and your Machine ID\*\*, and then click "Activate."
- Contact Avid Support:** Provide your Torq 2.0 Serial Number, System ID, and your Machine ID\*\*, and a support rep will be able to issue an Activation Key.

\*\* Machine ID is located on the Manual Activation page in Torq 2.0.

Français

Récupération de votre clé d'activation. Choisissez l'une des méthodes suivantes :

- Activer via la connexion Internet d'un autre ordinateur : rendez-vous sur <http://activate.avid.com>, saisissez votre numéro de série Torq 2.0, votre ID système et votre ID machine\*\*, et cliquez ensuite sur Activate.
- Contactez le support Avid** : communiquez votre numéro de série Torq 2.0, votre ID système et votre ID machine\*\* et un représentant de notre assistance client sera en mesure de vous fournir une clé d'activation.

\*\* L'ID machine est indiqué sur la page Activation manuelle dans Torq 2.0.

Deutsch

Abrufen des Aktivierungsschlüssels. Wählen Sie eine Methode:

- Aktivierung über die Internetverbindung eines anderen Computers: Geben Sie unter <http://activate.avid.com> Ihre Torq 2.0-Seriennummer und -System-ID sowie Ihre Computer-ID\*\* ein und klicken Sie auf "Activate".
- Wenden Sie sich an den Avid Support:** Geben Sie Ihre Torq 2.0-Seriennummer, Ihre System-ID sowie Ihre Computer-ID\*\* an und ein Supportmitarbeiter wird Ihnen einen Aktivierungsschlüssel bereitstellen.

\*\* Sie finden die Computer-ID in Torq 2.0 auf der Registerkarte „Manuelle Aktivierung“.

## Español

Para obtener la clave de activación, elige un método:

- Activa el software usando la conexión a Internet de otro ordenador: ve a <http://activate.avid.com> e introduce el número de serie de Torq 2.0, el ID del sistema y el ID de tu equipo\*\* y a continuación haz clic en "Activar".
- Contacta con Soporte de Avid**: facilita tu número de serie de Torq 2.0, el ID del sistema y el ID de tu equipo\*\* para que el personal de soporte te proporcione una clave de activación.

\*\* El ID del equipo se encuentra en la ventana Activación manual de Torq 2.0.

## 日本語

アクティベーション・キーの取得には、以下の方法があります:

- A別のコンピューターのインターネット接続を使った登録: <http://activate.avid.com> にて、Torq 2.0シリアルナンバー、システムID、そしてご自分のマシンID\*\*を入力し、[アクトイベート]をクリックします。
- Avidサポートに問い合わせる**: Torq 2.0シリアルナンバー、システムID、マシンID\*\*を告げると、サポートスタッフがアクティベーション・キーを発行します。

\*\* マシンIDは、Torq 2.0の「手動アクティベーション」のページに記載されています。

## 中文

检索您的激活密钥。选择一种方式:

- 激活使用的是另一台电脑的网络连接：登录 <http://activate.avid.com> 并输入您的Torq 2.0 序列号，系统 ID 和您机器的 ID\*\*，然后点击“激活”。
- 联系 Avid 技术支持** 提供您的Torq 2.0 序列号，系统 ID，和您的机器 ID\*\*，支持代表则可协助您解决。

\*\* 机器ID位于Torq 2.0手动激活页。

## Trial Activation

Français

Activation de la version d'évaluation

日本語

トライアル版のアクティベーション

Deutsch

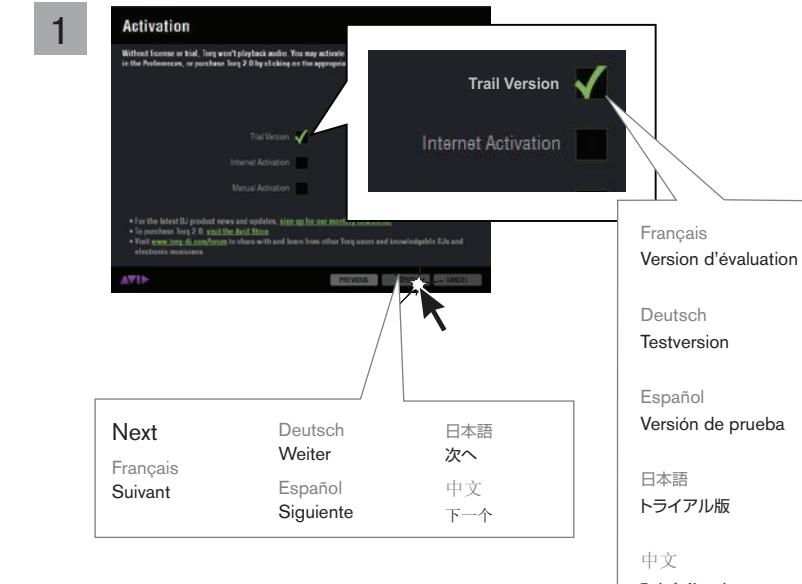
Testversion aktivieren

中文

试用激活

Español

Activación de prueba



## 2 When you see "Trial Activated," your 30 day trial of Torq 2.0 is activated and ready to use. Click "Finish."

Français

**Entrez la clé d'activation**

Vous aurez besoin de votre numéro de série, de votre ID système et de votre ID machine.

Deutsch

**Geben Sie den Aktivierungsschlüssel ein**

Sie benötigen Ihre Seriennummer, System-ID und Computer-ID.

Español

**Introduce la clave de activación**

Necesitará el número de serie, el ID del sistema y el ID del equipo.

日本語

アクティベーション・キーを入力します。

シリアルナンバー、システムID、およびマシンIDが必要です。

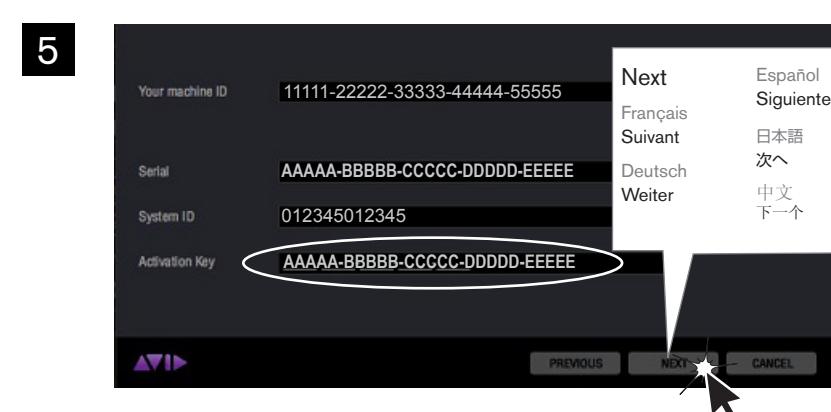
中文

输入激活密钥：

您将需要序列号，系统ID和您机器的ID。

Activation Key  
Français  
Clé d'activation  
Deutsch  
Aktivierungsschlüssel  
Español  
Clave de activación  
日本語  
アクティベーションキー  
中文  
激活密钥

## 5



## 6

## Your copy of Torq 2.0 is now activated and ready to use. Click "Finish."

Français

Votre copie du logiciel Torq 2.0 est maintenant activée et prête à être utilisée.

Cliquez sur Terminer.

Deutsch

Ihre Torq 2.0 Software ist jetzt aktiviert und betriebsbereit.

Klicken Sie auf „Fertig stellen“.

Español

Tu copia de Torq 2.0 está activada y lista para usar.

Haz clic en "Finalizar".

## If You Need Help

For detailed information on Torq 2.0 software (including installation), consult the Torq 2.0 User Guide.

Tutorials, setup, and getting started guides can be found at <http://www.avid.com/torqueFAQ>

Français

**Besoins d'aide ?**

Pour plus d'informations sur le logiciel Torq 2.0 (y compris sur son installation), consultez le guide de l'utilisateur de Torq 2.0.

Des didacticiels, guides de démarrage et de configuration sont disponibles à l'adresse <http://www.avid.com/torqueFAQ>

Deutsch

**Wenn Sie Hilfe brauchen**

Detaillierte Informationen zu Torq 2.0 (auch zur Installation) finden Sie im Benutzerhandbuch zu Torq 2.0.

Tutorials, Setup- und Erste Schritte-Handbücher finden Sie unter <http://www.avid.com/torqueFAQ>

Español

**Si necesitas ayuda**

Para obtener información detallada sobre el software Torq 2.0 (incluida la instalación), consulta la Guía de usuario de Torq 2.0.

Los tutoriales y las guías de configuración y de inicio están disponibles en <http://www.avid.com/torqueFAQ>

日本語

**困ったときには**

インストール方法を含め、Torq 2.0 softwareについて詳しくは、「Torq 2.0ユーザーガイド」をご参照ください。

チュートリアル、セットアップ、そして入門編のガイドにつきましては、以下をご覧ください:

<http://www.avid.com/torqueFAQ>

中文

**如需帮助**

有关Torq 2.0 软件更多信息（包括安装），请参照 Torq 2.0 用户指南

关于教程，设置和入门指导请见 <http://www.avid.com/torqueFAQ>

